

سمو ولي العهد ملتقىً بالمستشارة الألمانية في برلين:

# البحرين لن تحيد عن منهج الديمقراطية والإصلاح والتقدم



سمو ولي العهد ملتقىً بالمستشارة الألمانية

القائد الأعلى والمستشارة الألمانية خلال اللقاء إلى عدد من القضايا الراهنة على الساحة الدولية، خاصة المتغيرات التي يشهدها العالم العربي وضرورة تسخيرها لمصلحة الشعوب ومكاسبهم واستقرارهم. كما ركز اللقاء على مجالات تعزيز التعاون والتنسيق الثنائي بين مملكة البحرين وجمهورية ألمانيا الاتحادية في المجالات السياسية والأمنية والاقتصادية والثقافية. من جهتها أعربت المستشارة الألمانية عن إشادتها بقرار تشكيل اللجنة البحرينية المستقلة لتقصي الحقائق، والتي تسلم حضرة صاحب الجلالة الملك حمد بن عيسى آل خليفة تقريرها في الأسبوع الماضي، متمنية لمملكة البحرين النجاح والتوفيق في تنفيذ توصيات هذا التقرير.

سموه «أن المملكة بقيادة حضرة صاحب الجلالة الملك الولد المفدى حفظه الله و رعاه اعتمدت مسيرة الديمقراطية والإصلاح والتقدم نهجاً لن تحيد عنه وستواصل البناء على الإنجازات التي تحققت خلال هذا العقد، إيماناً بأن التطوير عملية مستمرة لا تتوقف». وقال سموه «إن الخطوة المسؤولة التي اتخذها جلالته الملك المفدى حفظه الله ورعاه بإعلان اللجنة البحرينية المستقلة لتقصي الحقائق في نهاية يونيو/ حزيران الماضي ووصولاً إلى مرحلة تنفيذ توصيات التقرير الصادر عن اللجنة ومتابعتها، تتطلب تعاون الجميع من أجل الحصول على أفضل النتائج للوطن». وتطرق صاحب السمو الملكي ولي العهد نائب

■ برلين - بنا  
□ عبّر ولي العهد نائب القائد الأعلى صاحب السمو الملكي الأمير سلمان بن حمد آل خليفة عن تقدير مملكة البحرين للدور المهم لجمهورية ألمانيا الفيدرالية الصديقة، معرباً سموه عن تفاؤله بما تحمله آفاق العلاقة الثنائية المميزة بين البلدين من إمكانات لتطوير التعاون فيما بينهما في كافة المجالات. وأعرب سموه خلال لقائه مع المستشارة الألمانية أنجيلا ميركل في برلين أمس الإثنين (28 نوفمبر/ تشرين الثاني 2011) عن تقديره للدعم الذي عبّرت عنه جمهورية ألمانيا الصديقة للخطوات التي قامت بها مملكة البحرين، مؤكداً

## ... ويؤكد: تجربة البحرين في تقصي الحقائق نموذج يمكن الاستفادة منه

مشيداً سموه في هذا المجال بما أنجزته المرأة البحرينية وما وصلت إليه حقوق ومكاسب ولكننا نطمح لتحقيق المزيد في هذا المجال. كما تطرق الاجتماع إلى عدد من القضايا على المستوى الثنائي بين مملكة البحرين وجمهورية ألمانيا الاتحادية في كل المجالات الاقتصادية والأمنية والثقافية. إضافة إلى استعراض عدد من القضايا ذات الطابع المهم والحيوي في منطقة الخليج العربي والشرق الأوسط.

تشرين الثاني 2011)، يرافقه وفد رفيع المستوى من المسؤولين في مملكة البحرين: «إن المنطقة العربية كلها تعبر إلى مرحلة جديدة وتحتاج من الجميع إلى تضافر الجهود لتخطي أزماتها والعمل على تحقيق ما تصبو إليه شعوب المنطقة كافة من استقرار وأمن وتقدم». وشدد سموه على ضرورة تعزيز حقوق المرأة وتحقيق المزيد من مكاسبها في المنطقة،

رغبة مملكة البحرين، ملكاً وحكومة وشعباً، في إنجاح توصيات اللجنة والعمل على تحقيقها بأكبر فائدة تعود على الوطن. أملاً سموه في الوقت نفسه أن يستجيب كل المعنيين لتوصيات اللجنة والعمل على تنفيذها بما فيه مصلحة الجميع. وقال سمو ولي العهد لدى استقبال وزير الخارجية الألماني لسموه في وزارة الخارجية الألمانية ببرلين أمس الاثنين (28 نوفمبر/

الملك الإيراني، حيث سموه جمهورية إيران الإسلامية على مزيد من الشفافية والوضوح في الملف النووي. وأكد سمو ولي العهد استمرار مملكة البحرين بالنهج الديمقراطي الذي اتخذته كطريق لتحقيق التقدم ومزيد من الاستقرار. وأشاد سموه بقرار جلالته الملك وما اتسم به من شجاعة في تشكيل اللجنة البحرينية المستقلة لتقصي الحقائق، معرباً سموه عن

□ اعتبر ولي العهد نائب القائد الأعلى صاحب السمو الملكي الأمير سلمان بن حمد آل خليفة تجربة مملكة البحرين مع اللجنة البحرينية لتقصي الحقائق نموذجاً يمكن الاستفادة منه من قبل كل دول المنطقة التي تسعى إلى التعاطي مع قضاياها الحساسة بشفافية كاملة. وفي رد سموه على سؤال في المؤتمر الصحفي المشترك مع وزير الخارجية الألماني جيدر فسترفيلي، عقب لقاء بينهما فيما يخص

## البدء فوراً بتدريب «قوات الأمن» وإجراءات لـ «صندوق تعويض المتضررين»

الرأي العام، تقرر نشر جميع الإجراءات المتخذة لتنفيذ توصيات اللجنة في موقع إلكتروني خاص، وتم تكليف الجهات المختصة بالإعلان عن الموقع وتحديثه بأبرز المستجدات. وفي بداية الاجتماع أشاد فريق العمل بالأمر الملكي السامي بإنشاء اللجنة الوطنية المعنية بتوصيات تقرير اللجنة البحرينية المستقلة لتقصي الحقائق وفقاً لما أوصت به اللجنة في تقريرها الصادر بتاريخ 23 نوفمبر/ تشرين الثاني 2011. وأكد سمو الشيخ محمد بن مبارك آل خليفة، عزم الحكومة وحرصها على تنفيذ جميع التوصيات الواردة في تقرير اللجنة بالتعاون مع اللجنة الوطنية المستقلة.

البرنامج وأهدافه، كما تقرر البدء الفوري في وضع الإجراءات واللوائح التنفيذية اللازمة لنظام عمل الصندوق الوطني لتعويض المتضررين الصادر بالمرسوم بقانون رقم 30 لسنة 2011 والجهة التي تختص بإدارة شؤونه وتشكيلها، وإجراءات وضوابط تقديم طلب صرف التعويض وقواعد الصرف، كما تم تكليف الجهات المختصة بإعداد الإجراءات واللوائح التنفيذية وعرضها في الاجتماع المقبل لفريق العمل. واتفق الفريق على إقرار آلية تنفيذية لمتابعة إجراءات الوزارات والجهات الحكومية ذات العلاقة في تنفيذ ما يخص كلا منها من توصيات اللجنة البحرينية المستقلة لتقصي الحقائق. وفي إطار حرص الحكومة على اطلاع

□ واصل فريق العمل الحكومي برئاسة نائب رئيس الوزراء سمو الشيخ محمد بن مبارك آل خليفة، استعراض الإجراءات اللازمة لتنفيذ التوصيات الواردة في تقرير اللجنة البحرينية المستقلة لتقصي الحقائق، وذلك لإعداد التقرير المقرر تقديمه إلى مجلس الوزراء في جلسته القادمة، متضمناً آلية تنفيذ توصيات اللجنة، إذ تقرر البدء الفوري في تنفيذ برنامج موسع للتدريب على قواعد النظام وفقاً لأفضل الممارسات الدولية، وبالإستعانة بتجارب وخبرات الدول المتقدمة في هذا المجال، فيما تم تكليف وزير الداخلية الشيخ راشد بن عبدالله آل خليفة بالإعلان عن تفاصيل

بالتأكيد على أهمية الدور الذي يقوم به رجال الأمن من أجل حفظ أمن واستقرار الوطن، مشيراً إلى التضحيات التي قدمها هؤلاء خلال الفترة الماضية لمواجهة الظروف العصيبة التي مرت بها البلاد، مؤكداً أن هذا الدور هو في قلب كل مواطن بحريني شعر بالأمن والأمان لوجود رجال الأمن بجانبه، ولكن كل هذه لا يعني عدم وقوع بعض القصور، والتي تهدف الإجراءات التي سيتم اتخاذها والتي سبقت الإشارة إليها إلى تلافيه في المستقبل.

القواعد كل رجل أمن يقوم بمهمة إنفاذ القانون. وذكر أن من أهم الخطوات التي سيتم تنفيذها إعادة هيكلة بعض أجهزة الوزارة، واتخاذ الإجراءات القانونية والإدارية اللازمة من أجل ربط الجهاز القضائي بوزارة الداخلية بالوزير مباشرة والعمل على تطويره وتحديثه ومدته بالكفاءات القضائية اللازمة وتعيين قضاة متخصصين ومتفرغين للعمل القضائي لضمان مزيد من الحيادية المطلوبة وتحقيق العدالة الناجزة من خلال سرعة الفصل في القضايا، مع الالتزام بقواعد العدالة. أشار الوزير إلى أن تتم حالياً دراسة إعداد مشروع قانون يعدل من اختصاص المحاكم العسكرية في وزارة الداخلية بما يقصر اختصاصها على المخالفات الانضباطية فقط. مؤكداً دراسة إعداد التشريعات اللازمة لضمان توفير التسجيل السمي والبرني لكل المقابلات الرسمية للموقوفين. وختم وزير الداخلية

حقوق الإنسان وحياته الأساسية. وبين أن وزارة الداخلية في المراحل النهائية للتعاقد مع عدد من الخبراء والمتخصصين من ذوي المؤهلات العالية والقدرات المتميزة من الولايات المتحدة الأمريكية وبريطانيا للمساعدة في تطوير العمل الشرطي خلال المرحلة المقبلة، كما سيتم التعاون مع مؤسسات تدريبية دولية لتطوير آلية مناهج التدريب والإعداد التي يخضع لها منسوبي الوزارة، والاستعانة بمراكز عالمية معنية بشؤون حقوق الإنسان، بالإضافة إلى الصليب الأحمر الدولي من أجل الاستفادة من خبراتها في مجال تطوير عمل الشرطة في إجراءات القبض والتوقيف والتعامل مع المتظاهرين وتنمية الشعور بالمسؤولية وفق مبادئ حقوق الإنسان وصولاً إلى مدونة سلوك العمل الشرطي والتي ستتضمن شرحاً تفصيلياً لكيفية قيام رجل الأمن بواجبه وفقاً للمعايير والقواعد القانونية الدولية والمحلية بحيث يلتزم بذلك

■ المنامة - بنا  
□ أكد وزير الداخلية الفريق الركن الشيخ راشد بن عبدالله آل خليفة الالتزام بما ورد في التوجيهات الملكية السامية المتعلقة بتقرير اللجنة البحرينية المستقلة لتقصي الحقائق والتوصيات التي انتهت إليها. وقال وزير الداخلية: «إنه بعد قيام اللجنة بتسليم تقريرها إلى جلالته الملك وتوجيه جلالته بضرورة تنفيذ التوصيات، فقد تم تشكيل فريق عمل بوزارة الداخلية لدراسة التقرير بدقة والعمل على وضع آلية تنفيذ التوصيات من خلال برنامج عمل متكامل يهدف إلى تطوير العمل الشرطي والأداء الأمني وفقاً للمعايير الدولية المتعارف عليها». وأضاف أن هناك مجموعة من الإجراءات والخطوات الإصلاحية التي ستتخذها الوزارة من أجل النهوض بالعمل الشرطي بما يحقق التوازن بين دور الشرطة في حفظ الأمن والاستقرار، وحماية الأرواح والممتلكات وواجبها في احترام وكفالة



www.volkswagen-bahrain.com

### لا تتنازل إذا كان بإمكانك الحصول على المزيد!

الطول الوسطى هي جزء من حياتنا اليومية ولكن ليست جزءاً من فولكس واجن. مع فولكس واجن، سوف تحصل على الأفضل من كل شيء: خيارات لا تصدق وأسعار مذهلة. ليس عليك سوى اختيار سيارة فولكس واجن المفضلة لديك واترك الباقي لنا.

- سارع لحجز سيارتك واحصل على العرض التالي:
- سنة واحدة تسجيل وتأمين مجاني
- 3 سنوات / 45,000 كم خدمة مجانية
- 3 سنوات مساعدة على الطريق
- 5 سنوات ضمان ممدد

• جنيتا:	٦,٩٩٠ ديب
• جي تي أي:	١٠,٣٩٠ ديب
• باسات سي سي:	١٠,٣٩٠ ديب
• نيغون:	١٠,٦٩٠ ديب



Das Auto.

بهبهاني إخوان ذ.م.م. ستره هاتف: ٤٥٩٩٧٧ ١٧ البريد الإلكتروني: volkswagen@behbehani.com.bh

## السعودية ترحب بخطاب العاهل وتركيا تشيد بتقرير «تقصي الحقائق»

المجلس على المباحثات والمشاورات التي جرت خلال الأسبوع مع عدد من قادة الدول الشقيقة ومبعوثيهم بشأن مستجدات الأوضاع في المنطقة والعالم، ومن ذلك الاتصال الهاتفي الذي تلقاه من حضرة صاحب الجلالة الملك. من جهتها رحبت وزارة الخارجية بالجمهورية التركية بصدور التقرير النهائي الذي أعدته اللجنة المستقلة لتقصي الحقائق في الأحداث التي شهدتها مملكة البحرين وما تضمنه من توصيات. وأكدت في بيان صادر عنها قناعتها التامة بأن حكومة مملكة البحرين ستتخذ الخطوات اللازمة لتنفيذ ما جاء في التقرير من توصيات ونتائج، مُسندة على أن تشكيل اللجنة المستقلة يُعد نموجاً مهماً في المنطقة وخصوصاً أن اللجنة استندت إلى مبادئ الاحتكام للقانون.

□ رحبت المملكة العربية السعودية الشقيقة بخطاب عاهل البلاد حضرة صاحب الجلالة الملك حمد بن عيسى آل خليفة، بمناسبة تسليم جلالته التقرير النهائي للجنة المستقلة لتقصي حقائق الأحداث التي مرت بها مملكة البحرين. وأشاد مجلس الوزراء السعودي خلال جلسته الأسبوعية التي عقدها في الرياض أمس الإثنين (28 نوفمبر/ تشرين الثاني 2011) برئاسة عاهل المملكة العربية السعودية خادم الحرمين الشريفين الملك عبدالله بن عبدالعزيز آل سعود، بالجهود الصادقة والرغبة الأكيدة لجلالة الملك لكشف الحقائق بكل شفافية ونزاهة وتأكيده سيادة القانون وضمان العدالة، وأن تنعم مملكة البحرين بالأمن والاستقرار والرخاء والازدهار. كما أطلع خادم الحرمين الشريفين